

**Paskaidrojuma raksts
par grozījumiem Rīgas domes 18.12.2007. saistošajos noteikumos Nr.102
“Par Rīgas pilsētas pašvaldības 2008.gada budžetu”**

PAMATBUDŽETA IEŅĒMUMU PALIELINĀJUMS Ls 1164968.

1.1. Palielinājums dotācijai un mērķdotācijai no valsts budžeta Ls 707103, t.sk.:

- valsts budžeta dotācija Rīgas domes Izglītības, jaunatnes un sporta departamenta programmām Ls 85184, t.sk. programmai 16.02.00. „Pirmsskolas bērnu izglītības iestādes” Ls 661 un programmai 16.04.00. “Sākumskolas, pamatskolas un vidusskolas” Ls 84523;
- valsts budžeta dotācija Rīgas domes Labklājības departamenta programmai 18.07.00. „Sociālie dienesti” Ls 4976, t.sk. palielinājums sociālo darbinieku atalgojumam, kuri strādā ar ģimenēm un bērniem, Ls 6676 un samazinājums dotācijai sociālās rehabilitācijas pakalpojumiem dzīvesvietā no prettiesiskām darbībām cietuši bērniem Ls 1700;
- valsts budžeta dotācija Rīgas domes Komunālā departamenta programmai 05.04.00. „Dzīvojamās telpas atbrīvošanas pabalsts” Ls 616943.

1.2. Budžeta iestāžu ieņēmumu palielinājums Ls 457865, t.sk.:

- Rīgas domes Komunālajam departamentam Ls 60436;
- Rīgas domes Labklājības departamentam Ls 371331;
- Rīgas domes Kultūras departamentam Ls 66691;
- Rīgas Latgales priekšpilsētas izpilddirekcijai ieņēmumu samazinājums Ls 40593.

2. PAMATBUDŽETA IZDEVUMU IZMAIŅAS PROGRAMMĀS:

Rīgas domes Pilsētas attīstības departamenta programmai 02.03.00. „Ziemeļu koridora attīstības birojs” izdevumu samazinājums Ls 616943 – finansējums novirzīts Rīgas domes Komunālā departamenta programmai 05.04.00. „Dzīvojamās telpas atbrīvošanas pabalsts” pašvaldības līdzfinansējuma nodrošināšanai Ls 616943.

Rīgas domes Komunālā departamenta pārziņā esošo programmu finansējuma palielinājums Ls 1187661 (t.sk. saņemtā dotācija no Rīgas pašvaldības vispārējiem ieņēmumiem Ls 510282, valsts budžeta dotācija Ls 616943, budžeta iestāžu ieņēmumi Ls 60436) **un izdevumu palielinājums Ls 1187661:**

- programmai 05.01.00. “Rīgas domes Komunālā departamenta darbības nodrošinājums” izdevumu samazinājums Ls 15000 – samazināti budžeta iestāžu ieņēmumi par Ls 15000, atbilstoši samazinot kārtējos izdevumus par Ls 14755 un kapitālos izdevumus par Ls 245;
- programmai 05.02.00. “Kapsētu teritorijas uzturēšana” izdevumu palielinājums Ls 68775, t.sk. samazināta pašvaldības dotācija no vispārējiem ieņēmumiem par Ls 6661 sakarā ar nodarbināto bezdarbnieku skaita samazināšanos, budžeta iestāžu ieņēmumu palielinājums par Ls 75436 novirzīts kapsētas teritorijas labiekārtošanas darbiem, kā arī veikta izdevumu

pārstrukturizācija – samazināti izdevumi atlīdzībai par Ls 19927, kapitālie izdevumi par Ls 55 un palielināti kārtējie izdevumi par Ls 19982;

- **programmai 05.04.00. „Dzīvojamās telpas atbrīvošanas pabalsts” izdevumu palielinājums Ls 1233886**, t.sk. valsts budžeta dotācija Ls 616943 saskaņā ar Ekonomikas ministrijas 20.11.2008. vēstuli Nr.431-5-10938 „Par valsts budžeta līdzfinansējumu dzīvojamo telpu atbrīvošanas pabalstu nodrošināšanai” un pašvaldības līdzfinansējums Ls 616943 (50%), samazinot finansējumu Rīgas domes Pilsētas attīstības departamenta programmai 02.03.00. „Ziemeļu koridora attīstības birojs”;

- **programmai 05.08.00. „Stihiskā nelaime vai avārijā cietušas dzīvojamās telpas remonta pabalsts” izdevumu samazinājums Ls 100000** – ņemot vērā līdzekļu izlietojumu pabalstiem.

Rīgas Latgales priekšpilsētas izpilddirekcijai (programma 08.01.00.) ieņēmumu samazinājums, finansēšanas avota maiņa un izdevumu pārstrukturizācija – samazināti budžeta iestāžu ieņēmumi par Ls 40593 un palielināta saņemtā dotācija no Rīgas pašvaldības vispārējiem ieņēmumiem par Ls 10088, samazināti kārtējie izdevumi par Ls 30505, kā arī veikta izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi atalgojumam par Ls 2615 un palielināti izdevumi darba devēja valsts sociālās apdrošināšanas obligātajām iemaksām par Ls 1900, darba devēja sociāla rakstura pabalstiem un kompensācijām par Ls 715.

Rīgas Zemgales priekšpilsētas izpilddirekcijai (programma 10.01.00.) izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi precēm un pakalpojumiem par Ls 7205 un kapitālie izdevumi par Ls 949 un palielināti izdevumi atlīdzībai par Ls 8154, no tiem atalgojumam par Ls 5600.

Rīgas Atkarības profilakses centrs (programma 13.01.00.) izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi atalgojumam par Ls 2503 un palielināti izdevumi darba devēja sociāla rakstura pabalstiem un kompensācijām par Ls 2503.

Rīgas pašvaldības policijai (programma 14.01.00.) izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi atalgojumam par Ls 89595 un palielināti izdevumi darba devēja sociāla rakstura pabalstiem un kompensācijām par Ls 89595.

Rīgas domes Izglītības, jaunatnes un sporta departamenta pārziņā esošo programmu finansējuma palielinājums Ls 110184 (t.sk. saņemtā dotācija no Rīgas pašvaldības vispārējiem ieņēmumiem Ls 25000 un valsts budžeta dotācija Ls 85184) **un izdevumu palielinājums Ls 110184:**

- **programmai 16.02.00. “Pirmsskolas bērnu izglītības iestādes” izdevumu palielinājums Ls 661** – valsts budžeta dotācija Eiropas Savienības mūžizglītības programmas „Comenius” skolu partnerības īstenošanai novirzīta kārtējiem izdevumiem;

- **programmai 16.04.00. “Sākumskolas, pamatskolas un vidusskolas” izdevumu palielinājums Ls 84523** – valsts budžeta dotācija Eiropas Savienības mūžizglītības programmas „Comenius” skolu partnerības īstenošanai novirzīta atalgojumam Ls 400, darba devēja valsts sociālās apdrošināšanas obligātajām iemaksām Ls 107, kārtējiem izdevumiem Ls 83416 un kapitālajiem izdevumiem Ls 600;

- **programmai 16.11.00. “Sporta pasākumi” izdevumu palielinājums Ls 25000** – piešķirti papildu līdzekļi Latvijas Volejbola federācijai Pasaules čempionāta kvalifikācijas turnīra organizēšanai Rīgā (pamatojoties uz Rīgas domes Finanšu un administrācijas lietu komitejas 26.11.2008. sēdes prot. Nr.155), kā arī veikta izdevumu pārstrukturizācija – samazināti kārtējie izdevumi par Ls 40122 un palielināti izdevumi dotācijai par Ls 40122.

Rīgas domes Labklājības departamenta pārziņā esošo programmu finansējuma palielinājums Ls 305149 (t.sk. saņemtās dotācijas no Rīgas pašvaldības vispārējiem ieņēmumiem samazinājums Ls 71158, valsts budžeta dotācija Ls 4976, budžeta iestāžu ieņēmumi Ls 371331) **un izdevumu palielinājums Ls 305149:**

- **programmai 18.01.00. "Rīgas domes Labklājības departaments" izdevumu palielinājums Ls 15194**, t.sk. pārnests finansējums no programmas 18.13.00. „Sadarbība ar nevalstiskajām organizācijām un veselības veicināšana” Ls 15194, lai nodrošinātu izdevumu par departamenta rīkotajiem pasākumiem uzskaiti atbilstoši normatīvo aktu prasībām, kā arī veikta izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi pamatlīdzekļu iegādei par Ls 32723 un palielināti izdevumi inventāra iegādei par Ls 32723;

- **programmai 18.02.02. "Pabalsti aizgādņiem un aizbildņiem" izdevumu palielinājums Ls 2500** – piešķirti papildu līdzekļi pabalstu izmaksai 15 personām, kas saskaņā ar normatīvajiem aktiem jāizmaksā par iepriekšējo 12 mēnešu periodu;

- **programmai 18.02.03. "Atlīdzība par audžuģimenes pienākumu pildīšanu" izdevumu samazinājums Ls 2500** – normatīvajos aktos noteikts, ka atlīdzība paredzēta tikai Rīgas pašvaldības iedzīvotājiem;

- **programmai 18.03.00. "Bērnu uzturēšanās iestādes" izdevumu palielinājums Ls 20838**, t.sk. piešķirti papildu līdzekļi apkures pakalpojumu apmaksai Ls 1680, elektroenerģijas apmaksai Ls 605, bērnu un darbinieku vakcinācijai pret A hepatītu Ls 16380, ventilācijas sistēmas agregāta pieslēgšanai Ls 2500, samazināti budžeta iestāžu ieņēmumi par Ls 327, atbilstoši samazinot izdevumus par ēdināšanu, kā arī veikta izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi atalgojumam par Ls 4641 un uzturēšanas izdevumiem par Ls 6379 un palielināti izdevumi darba devēja valsts sociālās apdrošināšanas obligātajām iemaksām, sociāla rakstura pabalstiem un kompensācijām par Ls 9681 un pamatlīdzekļu iegādei par Ls 1339;

- **programmai 18.03.01. "Bērnu uzturēšanās iestādes – līgumorganizācijas" izdevumu samazinājums Ls 57000** – saskaņā ar faktisko bērnu uzturēšanās laiku iestādē, kas saistīts ar komplicēto saskaņošanas kārtību (atbilstoši bērnu vecumam, raksturam);

- **programmai 18.04.00. "Veco ļaužu uzturēšanās iestādes" izdevumu palielinājums Ls 75988**, t.sk. piešķirti papildu līdzekļi virtuves remontam sociālās aprūpes centrā „Gailezers” Ls 34500, kanalizācijas remontam sociālās aprūpes centrā „Stella Maris” Ls 10858, darba devēja valsts sociālās apdrošināšanas obligātajām iemaksām sociālās aprūpes centra „Mežciems” darbiniekiem Ls 6300, klientu un darbinieku vakcinācijai pret A hepatītu Ls 24330, veikta finansēšanas avota maiņa – palielināti budžeta iestāžu ieņēmumi par Ls 70808 un samazināta pašvaldības dotācija no vispārējiem ieņēmumiem par Ls 70808, kā arī veikta izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi atalgojumam par Ls 6501, uzturēšanas izdevumi par Ls 19924 un palielināti izdevumi darba devēja valsts sociālās apdrošināšanas obligātajām iemaksām, sociāla rakstura pabalstiem par Ls 25576 un pamatlīdzekļu iegādei par Ls 849;

- **programmai 18.04.01. "Veco ļaužu uzturēšanās iestādes" izdevumu samazinājums Ls 30000** – jaunais pansionāts „Liepa” ar 35 vietām netika atvērts plānotajā termiņā;

- **programmai 18.05.00. "Rīgas patversmes" izdevumu palielinājums Ls 3960**, t.sk. piešķirti papildu līdzekļi apkures katla remontam sieviešu nodaļā Bārddziņu ielā 2 Ls 3000, darbinieku vakcinācijai pret A hepatītu Ls 960, kā arī veikta izdevumu pārstrukturizācija – samazināti iestādes uzturēšanas izdevumi par 16773 un palielināti izdevumi atalgojumam par Ls 10279 un darba devēja valsts sociālās apdrošināšanas obligātajām iemaksām, sociāla rakstura pabalstiem par Ls 6494;

programmai 18.07.00. "Sociālie dienesti" izdevumu palielinājums Ls 13051, t.sk. valsts budžeta dotācijas pieaugums sociālo darbinieku amatalgu palielināšanai Ls 6676 (atalgojumam Ls 5380, darba devēja valsts sociālās apdrošināšanas obligātajām iemaksām Ls 1296), valsts

dotācijas sociālās rehabilitācijas pakalpojumam dzīvesvietā no prettiesiskām darbībām cietušiem bērniem samazinājums par Ls 1700, piešķirti papildu līdzekļi elektroenerģijas, apkures, ūdens un kanalizācijas pakalpojumu apmaksai Ls 6226, telpu nomai un uzturēšanas izdevumiem Ls 1849, finansēšanas avota maiņa – palielināti budžeta iestāžu ieņēmumi par Ls 350 un samazināta pašvaldības dotācija no vispārējiem ieņēmumiem par Ls 350, kā arī veikta izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi atalgojumam par Ls 7200 un pamatlīdzekļu iegādei par Ls 85 un palielināti izdevumi darba devēja sociāla rakstura pabalstiem par Ls 5113, iestādes uzturēšanas izdevumiem par Ls 2172;

- **programmai 18.10.00. “Dienas centri personām ar garīgās attīstības un psihiskās veselības traucējumiem” izdevumu samazinājums Ls 10100** – saskaņā ar faktisko bērnu uzturēšanās laiku iestādē, kas saistīts ar komplicēto saskaņošanas kārtību (atbilstoši bērnu vecumam, raksturam);

- **programmai 18.13.00. “Sadarbība ar nevalstiskajām organizācijām un veselības veicināšana” izdevumu samazinājums Ls 15194** – samazināti izdevumi par Ls 15194 un līdzekļi novirzīti programmai 18.01.00. „Rīgas domes Labklājības departaments”, lai nodrošinātu izdevumu par departamenta rīkotajiem pasākumiem uzskaiti atbilstoši normatīvo aktu prasībām;

- **programmai 18.19.00. “Īslaicīga hronisko slimnieku kopšana un rehabilitācija” izdevumu palielinājums Ls 10793** – piešķirti papildu līdzekļi 8 papildu gultasvietām 2008.gadā (Ls 9,74 x 8 vietas x vidēji 138 gultasdienas);

- **programmai 18.20.00. „Dienas centri personām ar vecuma demenci” izdevumu samazinājums Ls 22881** – pamatojoties uz mazāku noslogojumu pirmajā darbības gadā;

- **programmai 18.22.00. “Rīgas Ātrās medicīniskās palīdzības stacijas darbības nodrošināšanai” izdevumu palielinājums Ls 300500** – budžeta iestāžu ieņēmumu palielinājums Ls 300500 novirzīts pakalpojumu apmaksai Ls 281953 un pamatlīdzekļu iegādei Ls 18547 telefonu centrāles uzlabošanai.

Rīgas domes Kultūras departamenta pārziņā esošo programmu finansējuma palielinājums Ls 66691 un izdevumu palielinājums Ls 66691:

- **programmai 21.02.00. „Bibliotēkas” izdevumu palielinājums Ls 7000** – budžeta iestāžu ieņēmumu palielinājums novirzīts bibliotēku apmeklētāju informatīvajam nodrošinājumam (preses iegādei) Ls 4000 un pamatlīdzekļiem (bibliotēku krājumu iegādei) Ls 3000;

- **programmai 21.03.00. „Kultūras nami un centri” izdevumu palielinājums Ls 44903** – budžeta iestāžu ieņēmumu palielinājums novirzīts mākslinieku honorārlīgumu un darba līgumu apmaksai Ls 30021 un valsts sociālās apdrošināšanas obligātajām iemaksām Ls 14882;

- **programmai 21.04.00. „Kultūras pasākumi” izdevumu pārstrukturizācija** – samazināti izdevumi precēm un pakalpojumiem par Ls 40000 (t.sk. samazinot izdevumus komandējumiem un dienesta braucieniem par Ls 74128 un palielinot izdevumus projektu pakalpojumu realizācijai Ls 34128) un palielināti izdevumi atalgojumam ārštata darbiniekiem (honorārlīgumiem) par Ls 36500 un valsts sociālās apdrošināšanas obligātajām iemaksām Ls 3500;

- **programmai 21.06.00. „Pārējās kultūras iestādes - pūtēju orķestris „Rīga”” izdevumu palielinājums Ls 2800** – budžeta iestāžu ieņēmumu palielinājums novirzīts komponista Ērika Ešenvalda atalgojumam (honorārlīguma apmaksai) Ls 2800 par skaņdarba izveidi;

- **programmai 21.11.00. „Bērnu mūzikas un mākslas skolas” izdevumu palielinājums Ls 11988** – budžeta iestāžu ieņēmumu palielinājums novirzīts atalgojumam Ls 4584, valsts sociālās apdrošināšanas obligātajām iemaksām Ls 669, inventāra iegādei Pāvula Jurjāna mūzikas skolai Ls 880 un pamatlīdzekļiem Ls 5855 (datortehnikas iegādei Ls 750 un mūzikas instrumentu iegādei Ls 5105).

Rīgas pašvaldības aģentūrai “Rīgas dārzi un parki” (programma 24.01.00.) izdevumu pārstrukturizācija – samazināti kārtējie izdevumi par Ls 88652 un palielināti izdevumi atlīdzībai par Ls 88652, no tiem atalgojumam par Ls 53756.

Rīgas pašvaldības aģentūrai “Rīgas mājoklis” (programma 26.01.00.) izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi pakalpojumiem par Ls 1434 un palielināti izdevumi atlīdzībai (darbinieku veselības apdrošināšanas izdevumu segšanai) par Ls 817 un kapitālajiem izdevumiem par Ls 617 sakaru tehnikas un citu pamatlīdzekļu iegādei.

Rīgas pašvaldības aģentūrai „Rīgas pilsētas arhitekta birojs” (programma 28.01.00.) izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi sociāla rakstura pabalstiem un kompensācijām par Ls 960 un kārtējie izdevumi par Ls 1620 un palielināti izdevumi atalgojumam par Ls 960 un biroja tehnikas iegādei par Ls 1620 (televizora iegādei Ls 700, atskaņošanas ierīces iegādei Ls 270, DVD rakstīšanas ierīces iegādei Ls 250 un piecu gaismas ķermeņu iegādei Ls 400).

Rīgas pašvaldības aģentūrai “Mežaparks” (programma 29.01.00.) izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi atlīdzībai par Ls 32200, kapitālie izdevumi par Ls 22897 un palielināti izdevumi pakalpojumu apmaksai par Ls 55097 (estrādes un bērnu pilsētiņas apsardzei un estrādes ēkas apkurei).

Rīgas domes un Rīgas domes Finanšu departamenta pārziņā esošo programmu izdevumu pārstrukturizācija:

- programmai 01.01.00. “Rīgas dome un Rīgas domes Finanšu departaments” izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi pakalpojumu apmaksai par Ls 123087 un palielināti izdevumi pamatlīdzekļiem par Ls 123087 (programmatūras licenču iegādei);

– programmai 01.39.00. “Līdzfinansējums Eiropas Savienības fondiem un citiem projektiem” izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi atlīdzībai par Ls 185905 (no tiem atalgojums par Ls 147140), kārtējie izdevumi par Ls 48657, izdevumi dotācijai par Ls 24600, kapitālie izdevumi par Ls 445284 un palielināti pārējie kārtējie izdevumi par Ls 704446;

- programmai 01.19.00. “Izdevumi neparedzētiem gadījumiem” samazinājums Ls 94626, pamatojoties uz Rīgas domes Finanšu un administrācijas lietu komitejas lēmumiem, novirzot finansējumu Ls 94626 rēķinu apmaksai, kuru veic Rīgas domes Finanšu departaments.

3. SPECIĀLĀ BUDŽETA IEŅĒMUMI UN IZDEVUMI

Speciālā budžeta ieņēmumu un izdevumu palielinājums par Ls 85229, tajā skaitā īpašiem mērķiem iezīmētiem līdzekļiem par Ls 66879, ziedojumiem un dāvinājumiem par Ls 18350.

Rīgas domes un Rīgas domes Finanšu departamenta pārziņā esošām programmām veikta izdevumu pārstrukturizācija, tajā skaitā:

- programmai 01.01.10. “Rīgas pilsētas attīstības fonda līdzekļu izlietojuma programma” veikta izdevumu pārstrukturizācija - palielināti izdevumi atalgojumam par Ls 5200, valsts sociālās apdrošināšanas obligātām iemaksām par Ls 1253 un samazināti izdevumi pakalpojumu apmaksai par Ls 6453.

- **programmai 01.01.16. "Rīgas sabiedriskās kārtības uzturēšanas fonds"** veikta izdevumu pārstrukturizācija - palielināti izdevumi atalgojumam par Ls 3000 projektu vadītājiem, valsts sociālās apdrošināšanas obligātām iemaksām par Ls 723 un samazināti izdevumi pakalpojumu apmaksai par Ls 3723.

- **programmai 01.06.03. "Rīgas pilsētas pašvaldības īpašuma privatizācijas fonda līdzekļu izlietojums"** veikta izdevumu pārstrukturizācija – samazināti izdevumi atalgojumam par Ls 4095, valsts sociālās apdrošināšanas obligātajām iemaksām par Ls 989 un palielināti izdevumi pakalpojumu apmaksai par Ls 5084, kā arī palielināti izdevumi dotācijām par Ls 50000 (pārskaitījums Valsts īpašuma privatizācijas fondā) un samazināti kapitālie izdevumi par Ls 50000.

Rīgas Kurzemes rajona izpilddirekcijas programmai 07.01.00. "Rīgas Kurzemes rajona izpilddirekcija" juridisku personu ziedojumu ieņēmumu palielinājums Ls 3500 novirzīts labdarības un sabiedrisko pasākumu organizēšanai.

Rīgas Latgales priekšpilsētas izpilddirekcijas programmai 08.01.00. "Rīgas Latgales priekšpilsētas izpilddirekcija" ieņēmumu palielinājums Ls 7850 novirzīts:

Ls 1250 Valsts kultūras pieminekļu aizsardzības inspekcijas naudas balva „Kultūras mantojuma Gada balva 2007” nominācijā "Izglābtā koka ēka" par Mūrnieku ielas Rīgā atjaunošanu (Ls 1007 atalgojums un Ls 243 valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas),

Ls 6600 juridisku personu ziedojums skulptūras "Omnibuss" izgatavošanai Mazās Kalna ielas skvērā, bijušajā "Siena tirgus" teritorijā.

Rīgas pašvaldības dzīvojamo māju privatizācijas komisijai akceptēti izdevumi jaunai programmai 27.03.00. "Dzīvojamo māju atsavināšana" (Rīgas domes Pilsētas īpašuma un privatizācijas lietu komitejas 06.10.2008. lēmums Nr.140) Ls 66879, kurus plānots novirzīt:

Ls 10752 atalgojumam izsoles un novērtēšanas komisijas locekļiem,

Ls 14007 valsts sociālās apdrošināšanas obligātajām iemaksām un kompensācijām,

Ls 32120 pakalpojumu apmaksai,

Ls 10000 datorprogrammas iegādei.

Rīgas domes Labklājības departamenta pārziņā esošo programmu ieņēmumu un izdevumu palielinājums Ls 7000 un veikta izdevumu pārstrukturizācija, tajā skaitā:

- **programmai 18.02.00. "Bērnu uzturēšanās iestādes"** veikta izdevumu pārstrukturizācija - palielināti izdevumi atalgojumam par Ls 52 (trenerim par peldēšanas nodarbību vadīšanu bērniem), valsts sociālās apdrošināšanas obligātajām iemaksām par Ls 13 un samazināti izdevumi kapitālajiem izdevumiem par Ls 65.

- **programmai 18.03.00. "Veco ļaužu uzturēšanās iestādes"** ziedojumu un dāvinājumu ieņēmumu palielinājums Ls 7000 novirzīts mazvērtīgā inventāra iegādei Ls 3000 un pamatlīdzekļu iegādei Ls 4000.

Domes priekšsēdētājs

J.Birks